

# @gruppe®

## ΠΟΛΥΚΟΦΤΗΣ MULTI MIX

ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ 700ML

6 ΜΑΧΑΙΡΙΑ

ΚΟΝΕΚΤΟΡΑΣ ΜΕ ΜΕΤΑΛΛΙΚΟ ΑΞΟΝΑ

LED ΦΩΤΙΣΜΟΣ

**PDH700**

ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ  
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ



VIDEO ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ  
ΧΡΗΣΗ

POWER :  
AC 220-240V 50/60Hz 500-600W

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ (GR)

## **ΠΟΛΥΚΟΦΤΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ ΜΕ 6 ΜΑΧΑΙΡΙΑ MULTI MIX PDH700**

**AC 220-240V 50/60Hz 500-600W**

**ΚΟΒΕΙ ΦΡΟΥΤΑ, ΛΑΧΑΝΙΚΑ ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΣΚΛΗΡΑ ΥΛΙΚΑ ΟΠΩΣ ΤΥΡΙΑ  
ΜΑΓΕΙΡΕΜΕΝΑ ΚΡΕΑΤΑ, ΞΗΡΟΥΣ ΚΑΡΠΟΥΣ κ.ά.**

### **75 ΧΡΟΝΙΑ GRUPPE - ΧΑΤΖΗΓΕΩΡΓΙΟΥ**

Η εισαγωγική - εμπορική εταιρεία ΧΑΤΖΗΓΕΩΡΓΙΟΥ ΟΕ ιδρύθηκε το 1946 στη Θεσσαλονίκη από τους Ιωάννη και Μαρία Χατζηγεωργίου. Η επόμενη γενιά της εταιρείας,

Πέτρος και Δημήτρης Χατζηγεωργίου, τη μετονόμασαν σε PDHemporio, χαράσσοντας νέα πορεία σε διεθνές επίπεδο. Η PDHemporio σήμερα εισάγει και διαθέτει στην ελληνική αγορά μια μεγάλη ποικιλία προϊόντων.

### **ΤΑ ΠΡΟΙΟΝΤΑ GRUPPE**

Οι ηλεκτρικές μικροσυσκευές GRUPPE παρέχουν λύσεις οικιακού εξοπλισμού, αλλά και επιλογές που αφορούν στην προσωπική φροντίδα και τον ελεύθερο χρόνο.

Η μεγάλη γκάμα των προϊόντων GRUPPE, κάποια εκ των οποίων είναι και βραβευμένα με το βραβείο RED DOT Design, απευθύνεται στον σύγχρονο άνθρωπο, που επιδιώκει να βιώνει στο έπακρο μικρές καθημερινές απολαύσεις, αναζητώντας κορυφαία ποιότητα σε ανταγωνιστική τιμή. Οι συσκευές GRUPPE συνδυάζουν αποτελεσματικά το στυλ με την αξιοπιστία και το design με τη λειτουργικότητα. Γι' αυτό και αποτελούν μια έξυπνη αγορά που δεν περνάει ποτέ απαρατήρητη.

### **Η ΠΟΙΟΤΗΤΑ GRUPPE**

Πρωταρχική μας επιδίωξη είναι να προσφέρουμε ποιοτικά και ασφαλή προϊόντα, ανταποκρινόμενοι στην σταθερή εμπιστοσύνη του αφοσιωμένου μας κοινού όλα αυτά τα χρόνια. Σε αυτό το πλαίσιο, ελέγχουμε αυστηρά όλα τα προϊόντα που εισάγουμε, εφαρμόζοντας ένα μοναδικό για τα ελληνικά δεδομένα σύστημα ελέγχου, που μεταξύ άλλων περιλαμβάνει:

- Επιτόπιο έλεγχο των προμηθευτών μας από τους εκπροσώπους μας στις χώρες κατασκευής των προϊόντων.
- Έλεγχο όλων των απαραίτητων πιστοποιητικών των προϊόντων, ώστε αυτά να ανταποκρίνονται στην ισχύουσα Ευρωπαϊκή νομοθεσία, σε συνεργασία με ειδικούς συμβούλους μηχανικούς.
- Δειγματοληπτικό έλεγχο των προϊόντων μας, ώστε να εξεταστεί η πιστότητα αυτών σε σχέση με τα αρχικά δείγματα και η άριστη ποιότητα κατασκευής τους.
- Επιπλέον έλεγχο των προϊόντων μας σε Ευρωπαϊκό Κοινοποιημένο Οργανισμό και έλεγχο της συμμόρφωσής τους με την ισχύουσα Ευρωπαϊκή νομοθεσία.
- Επίσημο εξουσιοδοτημένο service της εταιρείας μας, το οποίο είναι στη διάθεση των καταναλωτών για την αντιμετώπιση οποιουδήποτε ζητήματος και τον έλεγχο οποιασδήποτε αστοχίας προϊόντος, ώστε να διαπιστωθούν οι αιτίες που οδήγησαν σε αυτή.

Όλα τα προϊόντα συνοδεύονται από 2ετή εγγύηση καλής λειτουργίας, που περιλαμβάνει τη δωρεάν επισκευή ή αντικατάστασή τους. Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας και πάνω από όλα για τη δική

σας ασφάλεια, θα πρέπει να ακολουθείτε τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου, ώστε η εγγύηση να καθίσταται έγκυρη.

Σε κάθε περίπτωση μπορείτε να επικοινωνείτε με το τμήμα service της εταιρείας μας στο τηλέφωνο (0030) 2310 537072 για οποιοδήποτε πρόβλημα. Κατάλληλα εκπαιδευμένοι τεχνικοί είναι στη διάθεσή σας, για να σας βοηθήσουν με τη συσκευή που προμηθευτήκατε από την εταιρεία μας. Μην ξεχνάτε ότι θα πρέπει να προσκομίσετε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς της συσκευής, ώστε να ισχύει η 2ετής εγγύηση της εταιρείας μας. Παρακαλούμε σημειώστε παρακάτω την ημερομηνία αγοράς που αναφέρεται στην απόδειξη αγοράς για τη δική σας εύκολη αναφορά.

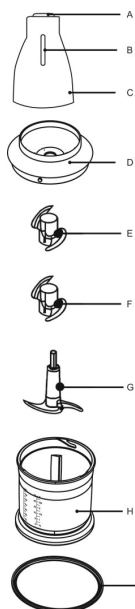
Ημερομηνία Αγοράς: \_\_\_\_\_

(Παρακαλούμε σημειώστε παραπάνω την ακριβή ημερομηνία αγοράς)

**ΕΓΓΥΗΣΗ GRUPPE 24 ΜΗΝΕΣ**

## ΣΧΕΔΙΑΖΟΥΜΕ ΕΛΛΑΔΑ

Το προϊόν αυτό σχεδιάστηκε στην Ελλάδα από τον Βραβευμένο βιομηχανικό σχεδιαστή Αθανάσιο Μπάμπαλη αποκλειστικά για την Gruppe. Αποτελεί μοναδικό προϊόν με εξατομικευμένο design για να εξυπηρετεί τις ανάγκες του καταναλωτή αλλά παράλληλα να εξωραΐζει το χώρο της κουζίνας.



## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- A. Διακόπτης ON / OFF / Παλμικής λειτουργίας
- B. Ενδεικτική λυχνία LED
- C. Κινητήρας
- D. Καπάκι
- E. Επάνω λεπίδες
- F. Μεσαίες λεπίδες
- G. Κάτω λεπίδες
- H. Δοχείο χωρητικότητας 700 ml
- I. Βάση σιλικόνης

## ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Πριν από τη πρώτη χρήση της συσκευής αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τα αυτοκόλλητα που υπάρχουν επάνω σε αυτή (εκτός από τη πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών). Πλύνετε επιμελώς το κάλυμμα του δοχείου και το δοχείο της συσκευής με ζεστό νερό και υγρό πλύσιμο πιάτων. Στεγνώστε προσεκτικά πριν τη χρήση της συσκευής.

Καθαρίστε με ζεστό νερό, υγρό πλύσιμο πιάτων και ένα καθαρό σφουγγάρι τις λεπίδες της συσκευής. Θα πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά των καθαρισμό τους καθώς είναι ιδιαίτερα αιχμηρές και υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ατυχήματος.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές θα πρέπει πάντα να ακολουθείτε τις βασικές οδηγίες ασφαλείας που συμπεριλαμβάνουν τα παρακάτω:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τον πολυκόφτη.
2. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας μην βάζετε το καλώδιο, την πρίζα ή την συσκευή μέσα στο νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
3. Η συνεχής επίβλεψη από ενήλικα είναι απαραίτητη όταν η συσκευή χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά.
4. Η συσκευή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείτε από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εκτός αν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί κατάλληλες οδηγίες από κάποιο ενήλικο άτομο το οποίο είναι υπεύθυνο για την ασφάλεια τους
5. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
6. Κρατήστε το καλώδιο της συσκευής μακριά από παιδιά.
7. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά.
8. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και βγάλτε την από την ηλεκτρική παροχή πριν αλλάξετε κάποιο αξεσουάρ ή πλησιάζετε μέρη τα οποία κινούνται κατά τη χρήση.
9. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την ηλεκτρική παροχή όταν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη, κατά τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση και κατά τον καθαρισμό της.
10. Αποφεύγετε να έρχεστε σε επαφή με τα κινούμενα μέρη του πολυκόφτη.
11. Μην λειτουργείτε τον πολυκόφτη με κατεστραμμένο καλώδιο ή εάν ο πολυκόφτης έχει υποστεί ζημιά από οποιονδήποτε λόγο, εάν έχει πέσει ή σπάσει σε οποιοδήποτε σημείο. Σε αυτή την περίπτωση θα πρέπει να καλέσετε την εταιρία ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο για να ελέγξει τον πολυκόφτη ειδικευμένος τεχνικός.
12. Το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Σε καμία περίπτωση μην επιχειρήσετε να το αντικαταστήσετε μόνοι σας. Σε περίπτωση που παρουσιάζει σημάδια φθοράς αποσυνδέστε άμεσα τη συσκευή από την ηλεκτρική παροχή και απευθυνθείτε σε κάποιο εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
13. Η χρήση των εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή πωλούνται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο, μπορεί να προκαλέσει φωτιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό. Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ τα οποία έχετε προμηθευτεί από τον επίσημο προμηθευτή της συσκευής.
14. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
15. Μην αφήνετε το καλώδιο κρεμασμένο από το τραπέζι, σε αιχμηρές επιφάνειες ή κοντά σε ζεστές επιφάνειες συμπεριλαμβανομένου του φούρνου.
16. Μην ακουμπάτε τα χέρια σας ή διάφορα σκεύη στις κινούμενες λεπίδες όταν επεξεργάζεστε το φαγητό για να μειώσετε τη πιθανότητα κάποιου τραυματισμού ατόμου ή κάποια πιθανή ζημιά στον πολυκόφτη. Μια σπάτουλα μπορεί να χρησιμοποιηθεί ΜΟΝΟ όταν ο πολυκόφτης ΔΕΝ λειτουργεί. Δεν θα πρέπει να τοποθετείτε υλικά στον πολυκόφτη με τα χέρια αλλά μόνο με κάποια σπάτουλα και σε κάθε περίπτωση όταν αυτός δεν λειτουργεί.
17. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι λεπίδες του πολυκόφτη είναι πολύ κοφτερές. Χειριστείτε τον πολυκόφτη πολύ προσεκτικά.

18. Θα πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χειρίζεστε τις κοφτερές λεπίδες του πολυκόφτη, όταν αδειάζετε ή γεμίζετε το δοχείο και κατά τη διαδικασία καθαρισμού της συσκευής.
19. Θα πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χύνετε κάποιο ζεστό υγρό μέσα στο δοχείο της συσκευής καθώς αυτό μπορεί να εκτοξευθεί εξαιτίας της ξαφνικής εξάτμισης.
20. Ο πολυκόφτης ενδείκνυται να χρησιμοποιείται μόνον για μικρή ποσότητα τροφών οι οποίες προορίζονται για άμεση κατανάλωση. Δεν ενδείκνυται να χρησιμοποιείται η συσκευή για επεξεργασία μεγάλων ποσοτήτων τροφών ανά χρήση.
21. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Δεν επιτρέπεται να τη χρησιμοποιείτε για επαγγελματική ή οποιαδήποτε άλλη χρήση πέρα από τη συνήθη οικιακή.
22. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμών, μην αφήνετε τις λεπίδες εκτεθειμένες στη βάση της συσκευής αλλά να τις τοποθετείτε μέσα στο δοχείο της συσκευής και το δοχείο της συσκευής κατάλληλα στη θέση του.
23. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι είναι καλά κλειδωμένο στην θέση του προτού λειτουργήσετε τον πολυκόφτη.
24. Μην επιχειρήσετε να παραλείψετε το μηχανισμό κλειδώματος του καπακιού της συσκευής.
25. Μην ανοίγετε το καπάκι της συσκευής μέχρι οι λεπίδες κοπής να έχουν σταματήσει εντελώς την περιστροφή τους.
26. Η συσκευή διαθέτει κοντό καλώδιο τροφοδοσίας έτσι ώστε να μειώνεται ο κίνδυνος να μπλεχτεί αυτό σε κάποιο κινούμενο μέρος της συσκευής ή οπουδήποτε αλλού όπως θα μπορούσε να συμβεί σε περίπτωση που είχαμε μακρύτερο καλώδιο. Υπάρχουν διαθέσιμες προεκτάσεις και μπαλαντέζες στην αγορά και οι οποίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο στην περίπτωση που έχει ληφθεί ειδική φροντίδα που διασφαλίζει την ασφαλή χρήση τους.
27. Τα χαρακτηριστικά της ηλεκτρικής παροχής του χώρου εγκατάστασης της συσκευής θα πρέπει να είναι ίδια με αυτά τα οποία αναγράφονται στη συσκευή.
28. Η επέκταση καλωδίου η οποία θα χρησιμοποιηθεί, η μπαλαντέζα και ο ρευματολήπτης θα πρέπει να είναι όλα γειωμένα και τριπλού τύπου.
29. Φροντίστε έτσι ώστε το καλώδιο το οποίο περισσεύει (ειδικά στις περιπτώσεις που χρησιμοποιείτε κάποια προέκταση) να μην κρέμεται από κάποιο τραπέζι ή πάγκο καθώς υπάρχει ο κίνδυνος να μπλεχτεί κάποιος σε αυτό, να σκαλώσει ή να το τραβήξει κατά λάθος (ειδικά κάποιο παιδί).

**ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ  
Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΜΟΝΟ ΣΕ  
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΚΛΕΙΣΤΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ**

## **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

Ισχύς 500 Watt

Η κεφαλή του πολυκόφτη έχει ονομαστική ισχύ 500 watt. Η μέγιστη ισχύς που μπορεί να φτάσει ο πολυκόφτης είναι 600 Watt (lock power). Μην αφήνετε ποτέ την κεφαλή να βραχεί ειδικά όταν είναι συνδεδεμένη στην ηλεκτρική παροχή.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η κεφαλή του πολυκόφτη δεν θα πρέπει ποτέ να βουτηχτεί μέσα σε νερό ή μέσα σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την ηλεκτρική παροχή και ότι οι λεπίδες έχουν σταματήσει να περιστρέφονται πριν προσπαθήσετε να τοποθετήσετε ή να αφαιρέσετε κάποιο από τα εξαρτήματα του πολυκόφτη.

### **Χρήση της συσκευής:**

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Οι λεπίδες είναι κοφτερές!!! Να είστε πολύ προσεκτικοί όταν χειρίζεστε τις λεπίδες. Να τις κρατάτε πάντα από τον άξονα περιστροφής τους.

1. Τοποθετήστε το δοχείο σε μία καθαρή, στεγνή και επίπεδη επιφάνεια.
2. Κρατώντας τις λεπίδες από τον άξονα περιστροφής τους, τοποθετήστε τις στον πείρο που υπάρχει στο εσωτερικό του δοχείου στη βάση του.
3. Βάλτε στο δοχείο τα υλικά που θέλετε να επεξεργαστείτε. Το πολύ μέχρι 300 γραμμάρια τροφών προς επεξεργασία κάθε φορά.
4. Τοποθετήστε το κάλυμμα του δοχείου πάνω στο δοχείο του πολυκόφτη.
5. Τοποθετήστε την κεφαλή του μοτέρ της συσκευής πάνω στο κάλυμμα του δοχείου της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει σωστά στη θέση που πρέπει περιστρέφοντας την ελαφρώς. Μην επιχειρήσετε να λειτουργήσετε τη συσκευή χωρίς να τοποθετήσετε σωστά το κάλυμμα στη θέση του.
6. Για να λειτουργήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης που βρίσκεται στο πάνω μέρος της κεφαλής της συσκευής. Για να σταματήσετε τη συσκευή, απομακρύνετε τα δάκτυλα σας από το κουμπί ενεργοποίησης έτσι ώστε να απελευθερωθεί και να διακοπεί η λειτουργία του πολυκόφτη. Προκειμένου να κοπούν καλύτερα τα υλικά σας, θέστε σε λειτουργία τη συσκευή και χρησιμοποιήστε τη παλμική μέθοδο λειτουργίας. Αυτό επιτυγχάνεται πατώντας στιγμιαία το κουμπί ενεργοποίησης. Αν τα υλικά κολλήσουν στα τοιχώματα του δοχείου επεξεργασίας, σταματήστε τη συσκευή, αφαιρέστε την κεφαλή του μοτέρ της συσκευής και το κάλυμμα του δοχείου της συσκευής και χρησιμοποιήστε μια σπάτουλα για να ξεκολλήσετε τα υλικά από τα τοιχώματα. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα και την κεφαλή και συνεχίστε την επεξεργασία των τροφών.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην λειτουργείτε τη συσκευή συνεχώς για περισσότερο από 15 δευτερόλεπτα κάθε φορά. Αφήστε να περάσουν τουλάχιστον 120 δευτερόλεπτα πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή ξανά.

7. Κρατήστε το κάλυμμα σταθερά αφού απελευθερώσετε το κουμπί ενεργοποίησης της συσκευής για να εξασφαλιστεί ότι η συσκευή θα παραμείνει στη θέση της.
8. Βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες έχουν σταματήσει τελείως πριν αφαιρέσετε το κάλυμμα του δοχείου της συσκευής.
9. Αφαιρέστε τις λεπίδες κρατώντας τις από τον άξονά περιστροφής τους, πριν αδειάσετε το περιεχόμενο του δοχείου.
10. Ποτέ μην τοποθετείτε ή προσθέτετε υλικά στο δοχείο πριν τοποθετήσετε πρώτα τις λεπίδες της συσκευής.

Αν επιθυμείτε να επεξεργαστείτε μεγάλα κομμάτια τροφών θα πρέπει πρώτα να τα κόψετε σε μικρά κομματάκια. Ακολουθείτε σε κάθε περίπτωση τις ποσότητες, τους χρόνους και την ταχύτητα κοπής που παραθέτονται στον παρακάτω πίνακα.

| ΥΛΙΚΑ          | ΜΕΓΙΣΤΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ | ΜΕΓΙΣΤΟΣ ΧΡΟΝΟΣ | ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΚΟΠΗΣ |
|----------------|------------------|-----------------|----------------|
| Μαϊντανός      | 60 γρ            | 10 δευτ         | 1 ή 2          |
| Κρεμμύδια      | 300 γρ           | 10 δευτ         | 1              |
| Ασκαλώνια      | 300 γρ           | 10 δευτ         | 1              |
| Σκόρδο         | 300 γρ           | 5 δευτ          | 1              |
| Παξιμάδι       | 40 γρ            | 15 δευτ         | 1 ή 2          |
| Αμύγδαλα       | 200 γρ           | 15 δευτ         | 2              |
| Φουντούκια     | 200 γρ           | 15 δευτ         | 2              |
| Καρύδια        | 200 γρ           | 15 δευτ         | 2              |
| Γραβιέρα       | 200 γρ           | 15 δευτ         | 2              |
| Βραστό ζαμπόν  | 300 γρ           | 15 δευτ         | 2              |
| Μοσχάρι        | 300 γρ           | 15 δευτ         | 2              |
| Ελαφριά ζύμη   | 0.3 λίτρα        | 15 δευτ         | 1 ή 2          |
| Σούπα          | 0.3 λίτρα        | 15 δευτ         | 2              |
| Ξερά δαμάσκηνα | 260 γρ           | 9 δευτ          | 2              |
| Φρούτα         | 260 γρ           | 9 δευτ          | 2              |

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Δεν θα πρέπει να λειτουργείτε τη συσκευή όταν είναι άδεια.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η μέγιστη χωρητικότητα του δοχείου είναι 700 ml. Δεν θα πρέπει σε καμία περίπτωση να ξεπερνάτε αυτό το όριο.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Δεν θα πρέπει να βάζετε καυτές τροφές μέσα στη συσκευή. Αφήστε τες να κρυώσουν επαρκώς για μερικά λεπτά πριν τις επεξεργαστείτε με τη συσκευή.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή του μοτέρ της συσκευής έχει αποσυνδεθεί από την ηλεκτρική παροχή πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε κάποιο από τα εξαρτήματα της συσκευής και πριν καθαρίσετε οποιοδήποτε μέρος της συσκευής.

### Καθαρισμός

ΜΗΝ βυθίζετε τη κεφαλή του μοτέρ της συσκευής σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Καθαρίστε με ένα ελαφρά υγρό σφουγγάρι και πανί και μετά στεγνώστε προσεκτικά τη συσκευή.

- Το κάλυμμα του δοχείου της συσκευής, το δοχείο της συσκευής και οι λεπίδες κοπής αυτής μπορούν να καθαριστούν στο επάνω καλάθι του πλυντηρίου πιάτων.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν καθαρίζετε τις λεπίδες κοπής της συσκευής καθώς αυτές είναι πολύ αιχμηρές.
- Χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί για να καθαρίσετε τις εξωτερικές επιφάνειες της κεφαλής της συσκευής.

### Υποδείξεις & Συμβουλές

- Οι λεπίδες μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να τεμαχίσουν μαγειρεμένο κρέας, ψάρι, λαχανικά, τυρί, κ.λπ.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να τεμαχίσετε ωμό κρέας.
- Μην τοποθετείτε περισσότερα από 300 γραμμάρια τροφής προς επεξεργασία κάθε φορά.
- Για να επιτύχετε πιο λεπτό κόψιμο, αυξήστε το χρόνο κοπής. Σε κάθε περίπτωση μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή συνεχόμενα πάνω από 15 δευτερόλεπτα.
- Για να επιτύχετε πιο χοντρό κόψιμο των προς επεξεργασία υλικών, χρησιμοποιήστε το κουμπί ενεργοποίησης της συσκευής μόνο για λίγα δευτερόλεπτα ελέγχοντας ταυτόχρονα την υφή των υλικών.
- Αν υπάρχουν μεγάλα κομμάτια προς επεξεργασία, καλό είναι να τα κόβετε από πριν σε μικρότερα για να χωρούν στο δοχείο της συσκευής. Όταν έχετε σκληρές τροφές (π.χ. μαγειρεμένο κρέας, τυρί κτλ) να τις κόβετε σε κύβους μεγέθους 2-3 εκατοστών το πολύ.

## ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΤΩΝ ΑΙΤΙΩΝ ΠΟΥ ΤΙΣ ΠΡΟΚΑΛΟΥΝ

### ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

*Το μοτέρ δεν λειτουργεί ή οι λεπίδες δεν περιστρέφονται*

*Τα υλικά είναι ανομοιόμορφα κομμένα*

*Τα υλικά είναι πολύ ψιλοκομμένα ή πολύ νερούλα*

### ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ

*Ελέγξτε ότι η πρίζα της συσκευής (ρευματολήπτης) είναι καλά συνδεδεμένη στην πρίζα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος του χώρου εγκατάστασης της συσκευής (ρευματοδότης).*

*Είτε κόβετε πολύ μεγάλη ποσότητα υλικών σε μια φορά, είτε τα κομμάτια δεν είναι τόσο μικρά όσο πρέπει. Δοκιμάστε να κόψετε τα υλικά σας σε μικρότερα κομμάτια ίσου μεγέθους μεταξύ τους καθώς και να βάζετε στο δοχείο κοπής μικρότερες ποσότητες υλικών κάθε φορά.*

*Τα υλικά κόπηκαν παραπάνω απ' όσο πρέπει. Σταματήστε το κόψιμο των υλικών σας νωρίτερα ή κόψτε τα πατώντας στιγμιαία το κουμπί ενεργοποίησης της συσκευής. Θα πρέπει να αφήνετε τις λεπίδες να σταματούν εντελώς μεταξύ των στιγμιαίων πατημάτων.*

## ΠΟΛΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΡΟΦΩΝ

Για μεγαλύτερη δυνατότητα άλεσης σε μικρότερο χρόνο χρησιμοποιείτε και τα 3 ζεύγη μαχαιριών

Για την παρασκευή παιδικών τροφών κόψτε σε πολύ μικρά κομμάτια τα υλικά και ελέγχετε πάντα ότι έχουν πολτοποιηθεί πλήρως.



## ΣΥΝΤΑΓΕΣ

### ΣΥΝΤΑΓΗ ΓΙΑ ΤΖΑΤΖΙΚΙ

- 1 αγγούρι
- 2 σκελίδες σκόρδο, λιωμένες
- ¼ της κούπας ελαιόλαδο
- 500 γρ. στραγγιστό γιαούρτι
- 1-2 κ.σ. ξύδι κόκκινο
- λίγο αλάτι

Ξεφλουδίστε το αγγούρι και πολτοποιήστε το στο πολυκόφτη. Βάλτε λίγο αλάτι και αφήστε το στην άκρη για ένα τέταρτο. Έπειτα βάλτε το σε μια πετσέτα και στραγγίστε το μέχρι να βγάλει τα υγρά του. Χτυπήστε τις σκελίδες σκόρδο στο πολυκόφτη μαζί με το ελαιόλαδο. Έπειτα αναμίξτε και ανακατέψτε με ένα κουτάλι σε ένα μπωλ το σκορδόλαδο με το αγγούρι. Προσθέστε το ξύδι και λίγο αλάτι. Διατηρήστε το στο ψυγείο.

### ΣΥΝΤΑΓΗ ΓΙΑ ΚΟΚΚΙΝΗ ΣΑΛΤΣΑ ΓΙΑ ΜΑΚΑΡΟΝΙΑ

- 1 κρεμμύδι
- 1 μεσαίο καρότο
- 2 σκελίδες σκόρδο
- 1 κόκκινη πιπεριά
- 1 πράσινη πιπεριά
- 2 ώριμες ντομάτες

Βάζουμε τα καθαρισμένα κρεμμύδια, το καρότο και το σκόρδο στο πολυκόφτη και στη συνέχεια τα τσιγαρίζουμε σε λίγο λάδι σε ένα βαθύ τηγάνι ή κατσαρολάκι. Στη συνέχεια, βάζουμε στο πολυκόφτη τις αποφλοιωμένες ντομάτες μαζί με τη πιπεριά κομμένη σε κυβάκια. Προσθέτουμε και αυτό το μείγμα στο τηγάνι προσθέτοντας και λίγο συμπυκνωμένο πολτό ντομάτας. Αλατίζουμε και πιπερώνουμε και βράζουμε για ένα τέταρτο περίπου μέχρι να δέσει η σάλτσα

### ΣΥΝΤΑΓΗ ΓΙΑ SMOOTHIE ΜΠΑΝΑΝΑ-ΑΝΑΝΑ

- 4 παγάκια
- 1 φλιτζάνι ανανά (καθαρισμένο και κομμένο σε κομμάτια)
- 1 μεγάλη μπανάνα
- 1 φλιτζάνι χυμό ανανά

Προσθέτουμε όλα τα υλικά μέσα στο πολυκόφτη και χτυπάμε να γίνει λείο. Μπορείτε εναλλακτικά αντί για χυμό ανανά να προσθέσετε γάλα η γιαούρτι.

### ΣΥΝΤΑΓΗ ΓΙΑ ΧΟΥΜΟΥΣ

- 300 γρ. ρεβίθια βρασμένα ή σε κονσέρβα
- 2 κ.σ. ταχίνι
- χυμός από 1 μεγάλο λεμόνι
- 4 κ.σ. εξαιρετικά παρθένο ελαιόλαδο
- 2 σκελίδες σκόρδο, λιωμένες
- 1/2 - 1 κ.γλ. αλάτι
- 1/2 κ.γλ. κύμινο
- 2 κ.σ. νερό

Βάλτε το ταχίνι και τον χυμό του λεμονιού στο πολυκόφτη και χτυπήστε για 1 λεπτό, μέχρι να γίνει πηχτό. Μετά προσθέστε τα ρεβίθια. Χτυπήστε μέχρι τα ρεβίθια να λιώσουν. Προσθέστε το λιωμένο σκόρδο και σιγά σιγά βάλτε και το ελαιόλαδο. Χτυπήστε το μείγμα μέχρι το ελαιόλαδο να έχει απορροφηθεί πλήρως και το χούμους να είναι λείο. Προσθέστε το αλάτι και το κύμινο και 1-2 κ.σ. νερό και χτυπήστε. Εάν το μείγμα είναι σφιχτό προσθέστε νερό.

## ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Μια ηλεκτρονική συσκευή θα πρέπει, όταν δεν είναι πλέον σε θέση να λειτουργεί να απορρίπτεται με τη μικρότερη δυνατή περιβαλλοντική ζημία. Η συσκευή θα πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς στο δήμο σας, στις περισσότερες περιπτώσεις, μπορείτε να διαθέσετε τη συσκευή στο τοπικό κέντρο ανακύκλωσης.

Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα σε όλη την ΕΕ. Προκειμένου να αποφευχθούν ενδεχόμενες βλαβερές συνέπειες στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των αποβλήτων, η ανακύκλωση είναι υπεύθυνη για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να στείλουν αυτό το προϊόν σε μια περιβαλλοντική ασφαλή ανακύκλωση.



Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα διάφορα μέρη της συσκευασίας της συσκευής (όπως πλαστικές σακούλες) γιατί υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας, σοβαρού τραυματισμού ακόμα και θανάτου. Μην πετάτε τα υλικά συσκευασίας ή τις παλιές συσκευές ως κοινό οικιακό απόβλητο αλλά παραδώστε αυτές στις αρμόδιες υπηρεσίες ανακύκλωσης. Ρωτήστε τις τοπικές αρχές ή την αρμόδια τοπική υπηρεσία για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με την ανακύκλωση.

**ΕΓΓΥΗΣΗ GRUPPE 24 ΜΗΝΕΣ.** Ισχύει από την ημερομηνία αγοράς και εφόσον η συσκευή χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού εδώ του εγχειριδίου. Σε περίπτωση που δεν εφαρμόζεται το παραπάνω ή / και υπάρξει οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη επέμβαση στη συσκευή η εγγύηση παύει να ισχύει αυτομάτως.

## ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Κωδικός μοντέλου: PDH 700

Ισχύς: 500-600W

Τάση λειτουργίας: AC220-240V

Συχνότητα λειτουργίας: 50 / 60Hz

Επίπεδα ασφαλείας: Class II, IPX0

## ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

Τηλ. Service: (0030) 2310 537072

Διεύθυνση Service: Βαλαωρίτου 27 – 54625 – Θεσσαλονίκη – Ελλάδα.

Διεύθυνση Εισαγωγής: Ηπειρού 18 – 57009 – Καλοχώρι Θεσσαλονίκης – Ελλάδα.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, αντιπρόσωπο σέρβις ή από παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

ΕΙΣΑΓΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ / IMPORTED BY

**pdhemporio**  
CHATZIGEORGIOU COMPANY  
est. 1946

P & D CHATZIGEORGIOU- ΙΠΠΟΥ 18-ΤΗΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ-GR

CE ROHS



Made in P.R.C.